

GYÖRI

# TÖRTÉNELMI ÉS RÉGÉSZETI

FÜZETEK.

SIMOR JÁNOS

GYÖRI PÜSPÖK Ö MÉLTÓSÁGA KEGYES PÁRTOLÁSA  
MELLETT

KIADJÁK

RÁTHE KÁROLY és tdr. -RÖMER FLÓRIS

A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADEMIA TAGJAI.

I. KÖTET.

Széchenyi György levelének hasonmása, a Német-Jährdrorff szentségmutató,  
a Bónyi reformatus egyház kelyhe, Hunyady János ország-kormányzó által  
a Bekássy családnak adott címeres levelével.

GYÖR. 1861.

NYOMTOTT SAURVKEIN GÉZÁNÁL.

## XXIV.

### ADALÉK A BOSZORKÁNYPEREKHEZ.

(Közl Rémer Flóris.)

(Folytatás.)

#### III.

Eketsen az nap szettünk bizonisagot.

1) Tano. Szarka Gergel. hiti után azt uallia hogj halotta hogj iokan hittak gjogitani Chepi Andrast azt tudgja hogj egiczer az felesegenek. giermek agjaban el uezet uolt teie es mondotta, ez tanonak. hogj im szakallasra megj talan tudua Sigmondne koma aszoni erről valamit megh kerdette üle es azt monta hogj az eper leuclet gieökerestöl assa fol az iuo szerszamaba tartaa es arroligiek. kiröl iuot is es megh küniebedet. Heuesi Andrasne felöl azt mongja hogj. egiszer az Matakasban ment uolna kaszalas korban. lattot ket Aszont. kinek egik Heuesi Andrasne uolt. az másik. Salla Balasne uolt. es hallotta heuesinetöl hogj ez az fii fertinak ualo es ez Aszonnak ualo.

2) Tano. szarka Gergel. ifiabik. megh esküt azt uallia: semmit sem tud.

3) Tano. Nicos Istuan: hiti után azt uallia hogj miuel hogj ő nekys megh ueztettek az labat heuesinere gianakodot hogj eő miata let uolna de bizoniossan nem tugja.

4) Tano. szarka Janos. hiti után azt uallia: semmit sem tud.

5) Tano. Nikos Matiasne hiti után azt uallia hogj azt hallotta Heuesi Andrasne felöl. hogj Bainak Ulesne az kezet hatra vetuen. uezetogh fekveseben nijel oda ment. ragatta kezet. nagj hahotat tsapuan.

6) Tano. szarka Gergelne. megh esküt. hiti után azt

uallia. Sigmond Andrasne felöl hallotta hogj tud bñuñs baionasagot heuesi Andrasne es hogj eper leuelet mondotta hogj szegienek az mellie megñ uezzeröl.

7) Tano. Szarka Gergeli mostoha leania semmit sem tud.

8) Szarka Gergeli leania panna. hiti utan azt uallia: hallotta Sigmond Andrasne felöl hallotta hogj tud ualami babonasagot. semmit sem tud egiebet.

9) Szarka Janosne. hiti utan. hallotta mastol. hogj Heuesi Andrasne tud ualami mesterseget. de ő nem tudja mit.

10) Tano szarka Gergeline. hiti utan azt uallia: semmit sem tud.

11) Tano. Borarosne. hiti utan semmit sem tud.

12) Tano. Nikos Pal. megñ eskütt. hiti utan azt uallia. hogj azt hallotta hogj Chepi Andrasa az Aplatol marat az tudomany. egiebet semmit nem tud.

13) Tano. kontor Istvan hiti utan azt uallia: semmit sem tud.

14) Tano. Heuesi Ferencz. hiti utan azt uallia. semmit sem tud.

15) Tano. Bari Pal hiti utan azt uallia. semmit sem tud.

16) Tano. Szegies Lukats. hiti utan azt uallia: azt hallotta Bogar Jakabtól. hogj azt mondota heuesinek. hogj teged az faluban sem köllene tartanj.

17) Tano. Beke Lazlo hiti utan azt uallia: hallotta azt hogj azt beszéltek heuesi Andrasne felöl, hogj tudna ualami hituan mesterseget. de ő nem tudja mit.

Szarka Gergeli leania panna azt is uallia hogj egiczer heuesi Andrasnehoz ment volt es az kisebbik leania margit azt mondotta. hogj Ania am otñon az ördög tsuklania kiert igen szida az Annja.

18) Tano. Boke Miklos. hiti utan azt uallia. hogj hallotta heuesi Andrasne felöl. hogj teheneke hasznat el tunna uennj. egiebet nem tud.

19) Tano. Heuesi Janos. hiti utan az uallia: semmit nem tud.

20) Tano. Kelemen Mihalj. hiti utan azt uallia. hogj Heuesi Andrasnetol magatol hallotta azt. hogj egy korban Nikos Matias marhai uezstettek uolt el Heuesi Andras buzaiat.

ki miat az falu előtt is forgattanak. megh itelte az falu heuesinek az kart, kiben egj keresztet megis adot, hatrais marat benne es egjkor monda nekem. Mihal Vram ezt en tsak magadnak mondom. hogj aban uoltunk leaniostól. hogj megh giogicitsuk az Nikos Istuan labat. de hogj megh nem fizetek az kart izenj akartam az leaniommalis Szilasra de immar mi nem giogicitiuk. hanem szenuegie azt mit talalt.

21) Tano. Bodo Janosne hiti utan azt uallia, hogj az heuesi Andrasne mikor az hilet peórlötték tőlök 3. hallottnak az temetoseben ualo földet 3. marokkal uetetet az leaniaual. Is megh midőn Visra ualo erletes buzának az szalmaiban el uitelet az leaniaual. katusal. es azon leania az hajait len uieücskor az meheknek ki iaro likokban niomta. mire ualo uolt azt maga tuggja.

22) Tano. Tapocz Mihalne. hiti utan azt uallia hogj egikor el ueszet az tehencinek haszna es Bainak Illesne mondotta nekj hogj negyedik az haza hoztak az ki el uette az teheneid hasznat. negyedik haz pedig heuesi Andras haza oda.

23) Tano. Bodo Janos. hiti utan. azt uallia hogj az heuesi leania az 8 mehenek is baiaual bo dugta az kiaro likat. azt is hallotta, hogj az temetesről. egjegi marok földet uitetet. Azt is hallotta hogj az leania heuesinenek margit az Temetesnel. az Bereczk Janos teheneit. farkoknal fogva mind megh rangatta. az Anniais ot uolt.

24) Tano. Tapocz. Albert hiti utan. azt uallia hogj az battiatol Lazlo Andrastol azt hallotta hogj az. Gieörgj nap taiban, mezeitelen forgodtanak heuesine masod magaua. az maga Vdvaran. az barom közéét. de mire ualo uolt. maga tudgia.

25) Tano. Tapocz. Mihalj. hiti utan. azt uallia hogj ez niaron. teheneinek el uettek uolt az hasznat. es Bainak Illesne azt mondotta hogj heuesine feite megh.

26) Tano. Bugar Janos hiti utan. semmit sem tud.

27) Tano. Salla Balasne, hallotta hogj tudomannios az Chopi Andras heuesincis. hogj tud halotta. es azt is hallotta mikor füvet szakasztot. azt monta fü en Istennek neucben kereslek es Isten kedueiert szakasztlak.

28) Marton Mihalne. hiti utan azt uallia: semmit sem tud.

- 29) Tano. Marton Mihal semmit sem tud.
- 30) Tano. Bari Palne semmit sem tud.
- 31) Tano. Bainak Illesne hiti utan azt uallia. semmit sem tud.
- 32) Tano. Fodor Margit hiti utan azt uallia. semmit sem tud.
- 33) Tano. Neömeös Pal leania Eörsike semmit sem tud.
- 34) Tano. Nömös Pal semmit sem tud.
- 35) Tano. Beke Simonne. heuesinere hallotta hogj gíanakodtak heuesinere. a kinek ualami niaualiaia uolt.
- 36) Tano semmit sem tud.
- 37) Heuesi peter hiti utan azt uallia hogj eö semmit nem tud.
- 38) Tano. Grof Miklos. hiti utan semmit sem tud.
- 39) Tano. Czelle Benedek hiti utan semmit sem tud.
- 40) Tano. hiti utan azt uallia, mikor az hazon peöröltek. akkor igen futottak Sigmond Andrasnehoz, egjebet semmit nem tud. (Az egész vallomás ki van törlölve.)
- 41) Tano Sipos Mihalj. hiti utan. semmit sem tud. egjebet. hanem egjkorban az. Giörgj nap tajban. azt latta hogj mikor ki haitottak uolna reguel az tsordat. tatat penetet (?) lapatot az kapuban altal nioito eö maga. j. imegben uolt hadindon föuel Heuesine ruogata az Vrat monduan. mast haicsad mert senkit nem latok mast az Vczaban.
- 42) Tano. kis Andras, hiti utan. heuesi Andrasne felöl. azt tugia mondani. mivel hogj az haz miat peörlettenek heuesi Andraassal az idö alat ket gíermekiy lettenek az 8 felesegenek halua. es minthogy tsaplar uolt. ugian iol tartotta egjczet. kerte Istentert heuesinet. az Istentert. hogj ha ualamit tud ne hagja az felesegot ugi el uezsni es gíermekit halua szülni. Arra azt mondotta, hogj hoz megh Andras Vram semmit ne felí immar ezutan. mert semmi niaualiaia nem lessen es ezutan epen szüli gíermekit mint mas Aszonioik es szepen megh hiszik. eö maga is tsak az mit enni küldöök azt megh egj. ne felien semmit.]
- 43) Tano. Sipos Mihalne. hiti utan semmit sem tud.
- 44) Tano. Grof Miklosne. hiti utan semmit sem tud.
- 45) Tano. Heuesi Ferenczne. hiti utan semmit sem tud.

46) Tano. Paior Janos semmit sem tud.

47) Tano. Bugar Istvan semmit sem tud. egiebet hanem mint hogj az Apianak igen fait az szeme kerdette töle mint uan eütsem az Apad mondan bizoni igen nehezen uan az szemeiuel, arra monda, hogj had gieütreügiek mert mindeteg uala uolt az nagj iregisegh.

48) Tano. Farkas Peterne lüti utan azt uallia: heuesine hallotta az Vratol hogj az lapaton pemeten hajtottak ki heuesine az teheneket.

49) Tano Farkas peter hiti utan azt uallia, heuesine felöl. hogj az mas szent giörgi napban. latta hogi heuesine az Asagon pemeten haitotta kj az teheneit.

50) Tano kontor Giurko. semmit sem tud. Ezen tano azt is uallia hogj hallotta hogj. ez. Gieürgi napian az tehenre föl. ugrot. es az utan az saitart az feiekhez uerte. es. farkoknal niszra rangatta.

51) Tano. Mikos Peter. hiti utan semmit sem tud.

52) Tano szabo Istvan. semmit nem tud hanem azt mit az eötuenedik tano uallia heuesine felöl ő is ugj tugia.

53) Tano Nagj Marton semmit sem tud.

54) Tano Paior Janosne hiti utan azt uallia: hogi Bari Palnet hitta heuesine buza irtanj es nem ment. tahat az giermeke megh betegelt es megis holt azon betegsegben. ginna-kodot Heuesinere erette. azt is hallotta hogj cgj Daniel szolgálteni peürlt Vegh pallal. azt mondottak. hogj valahan. heuesine förogh nem uezstik ot el az peürt.

55) Tano Paior Istuanne hiti utan semmit sem tud.

56) Tano Bereczk Janosne hiti utan egiebet nem tud hanem az Bereczk Miklosnak mostoha leaniaban hogj az gonozok benne uoltak. az földöbeöl. azt mondotta heuesinenek. hogj te eördögh ugj mise palis az töbit nem mondhatok. tessék ezen ulagon az en niomorusagom.

Beke Simonne azt is hoza teszi az eö uallasaboz, hogj igen fait az feie. es miuel hogj az Takats Benedek a ki hazban mast lakik. azt mondotta heuesine hogj menj ki\_tesak abol az hazbol. nem fai az feied. hanem tsak az köniued tsurogh. es. j. fazek Vad körtuelt adot. azt hatta hogi megh

egjem azt es tehen ganeban es tsuz borsoban mosd az feio-  
det es megh gioginl.

57) Tano. Nikos Istuane semmit sem tud.

58) Tano. Bereczk Miklosne semmit sem tud. egiebet  
hanem Valamit Bereczk Janosne mond ennek az leania felöl.  
eö is ugj hallotta hogj eördögnek monta heuesinet.

59) Tano katus Aszonj hiti utan. semmit sem tud.

60) Tano Bereczk Janos hiti utan azt uallia: heucsine  
Andrasne felöl, ualanint. mondot felescego.

61) Tano. Nikos Istuan hiti utan egikorban Farkas Mi-  
hailt szolgalt. es. egj szolgálai Török Gergeli neuö, ment oda  
ez tano szallasara es kert lentset töle, monduan hogj az  
Aszoniom heuesi Andrasne Almat hoz es almat adok erette.  
megh szita az legent monduan. hogj en egiekkor sem loptam  
az gazdat megh, im ugj tsaplak arczul. Azonban heuesi An-  
drasne az maga kerteböl ieöt be es mondotta neki te aszoni  
miert küldöd az szolgadat mashoz es lopni taneitacz mast ucle.  
arra monda. hiszem te magad igerted. mondotta ez tano hogj  
hazucz. mert nem igertem az aiton hogj be ment monda osz-  
tan. no uesztégj tsak te rossz. mind eltiigh rea emlekezel te  
megh crre. azután osztan az labat nem tugia mi lölte csak  
ugian az utan ualo pünkösdben. de. 18. tsontot vetet az kire  
szamot tartot. mast is megh laczik az hele es az esztendöt  
sem tölthette ki miata: az földes Gergelne mikor kinlodot. es  
eördögnek mondotta heuesinet ez is ugj hallotta mint az  
több tanok.

Paior Janosne megh ezt el felette uolt. hogj egikor  
betegh uolt uolna heucsine. Mikos Josane mondotta megh  
megh nem hal. azert betegcskedik hogj mikor kedue nincs  
az elmeneshez megh rangatiak az ert betegeskedek.

62) Tano. Baior Istuan. semmit nem tud. hanem. az  
mint eördögnek mondotta az. huga honcsinet eöuis ugj hal-  
lotta mint Bereczk Janosne.

63) Tano. Farkas Istuan, hiti utan. azt uallia: semmit  
sem tud.

64) Tano. Kacz peter szolgálai: paior Andras. semmit  
sem tud.

65) Tano. Mikos Pal ifiabök hiti utan azt uallia hogj hal-

lotta Heuesine felől, hogj Bogar Jakabnak tehene megh bor-  
iazot es el futot, nagj rina heuesine Vduarara, az utan aztan  
mind boriastol megh holt el szaraduan az tehen, kiert heue-  
sinere uetet bugar Jakab.

Aztis hallotta ezen tano hogj egj korban tsak egj imeg-  
ben ki haitotta az diszuokat heuesine es az buzak között iar-  
uau, megh utisedet az inge allia es, ithon megh fatsarta,  
aban az uizben az tesztaban töltöt es igen megh szaporodot  
tsak nem ki futot az teknieöbölis, az lapaton ki haitot tehe-  
nek dolgat eöis ugj hallota.

66) Tano, Heuesi Istuan, hiti utan azt uallia: semmit  
sem tud.

67) Tano, kis Andras szogain: heuesine, 5. ponzucl  
uolt ados heuesine kerte töle es az leaniaual kerestette az  
ladabann, el döitöt, 2. fazek teiet, az leaniais cötet szitta  
erette, az utan az laba fait ki miat heuesinere gianakodot.

68) kis Andras, hiti utan azt uallia, gianakodot heue-  
sinere az giermeki el neszicsert.

69) Tano Lazlo Andrasne, hiti utan, hallotta hogj he-  
uesine eret uolna, giermekekre olvasni.

70) Tano, Beko Janosnc, semmit sem tud.

71) Tano, Heuesi pternnc, mikos matias tianak az laba  
megh ueszeseert, gianakodot, heuesi Andrasnera.

72) 73) Tanok, Szalai Benedekne es Szabo Mihalnc,  
azt ualliak, egj madi Aszontol hallotta mivel hogj az Vra,  
igen gonoszul uolt, azt mondotta hogj menj oda tsak heuesi-  
nehez, es kerjed bizoni megh tugia giogieitani, Kerto, de azt  
mondotta, hogj az töli fa leuelet füze es annak az leueben  
förcösze.

74) Tano Kontor Balintne semmit sem tud, semmit  
sem tud.

75) Tano Heuesi Istuanne, semmit nem tud, semmit.

76) Tano Kelemen Mihalnc, földes Gergeline hogj ör-  
döghnek monta heuesinet, Kelemen Janosne latta heuesinet  
hogj nagj lustosan ist be es az ruhait megh fatsarta:  
Tot Gürginetül hallotta, hogj Tapocz Benedek ablakian men-  
tek be az Aszonik, kik között heuesine is ot uolt, es az  
giermek földjeben mosakottak.



77) Tano, Gaso Istuane semmit sem tud. heuesine felől azt hallotta. mivel hogj az Mikos Matias fianak gonoszul uagjon az laba azt mondotta hogj agigh megh nem giongul ualamigh el nem uezsi az en teaniamat. azt is hallotta hogj 8 nala uolna az eletnek diszletj.

78) Tano, Lazlo Istuane. hiti utan semmit sem tud. hanem hallotta azt Tapocz Benedektől. hogy az mint az töb tanok megh uallak. heuesi Andrasne negyed uagokal be mentenek. kik ezek voltak. Heuesi Andras, es felesoge es az. 2. leania. ot az fürdőben megh fürödtek. es az utan az Aprokat ki rakta az Ablakon, utol. az Aszopj ment ki, Görkene is azt uallotta hogj mikor egikor giermeke akart lennj. taltat elciben ment de semmit nem arthatot nekj.

79) Tano, Beke Andrasne. hiti utan. semmit sem tud.

80) Tano, Chelle Benedekne. hallotta hogj Chepi Debmötör. az fianak Andrasnak hatta uolna az es tudomanjat egiebet semmit sem tud.

81) Tano. Farkas Balas, semmit nem tud.

82) Tano. Beke Simon. semmit sem tud.

83) Tano. Gaso Istuan. semmit sem tud.

84) Tano. Kozma Janos. semmit sem tud. hanem azt hallotta heuesi Andrasne felől hogj tudna az teheneke haszna el uetelehez.

85) Tano. Kacz Peter felesegestől egjarant. semmit nem tudnak. hanem masoktól hallottak hogj bü baiolashoz tudna heuesi Andrasne.

86) Tano. Kacz Janosne. semmit sem tud.

87) Tano. Farkas Balasne semmit sem tud.

88) (Tanu bizonsága hiányzik az credetiben.)

89) Tano. Iukats Istuan hiti utan. semmit sem tud.

90) Tano. Jarfas Giorgine semmit sem tud.

91) Tano. Kozma Janosne, hiti utan semmit sem tud. hallotta azt. hogj mikor kouats Janosne giermek agiban felküt. heuesi Andrasne oda ment uolna es az niakara ugrot es ugj raszta megh. azt is mongia hogj. magais igen betegh. uolt es oda ment heuesi Andrasne es azt mondotta hogj nem tsoda hogj betegh vagj mert az feied ueleiet ki uetek. az

tsuda hogj tsak igis uagj osztan magu adot füvet es aban mosta az feiet.

Azt is hallotta Gaso Istuane hogj Farkas Gieörgine leania oda ment uolt. heusesinehez es az ket halankiarol el niertek az haiat es az Esztreliban gingtak. oda ment Farkas Giergine kerdette miert tselekettek azt az ő leaniaual. osztan ki uerte heusesino az ő Vduvararol.

92) Tano. Lukata Istuane hallotta hogj Chepi Andras ertene az giogieitashoz. cgiebet semmit sem tud.

93) Tano. Takats Janos. semmit sem tud.

94) Tano. Farkas Balas szolgálja semmit sem tud.

95) Tano. Farkas Leörinczne semmit sem tud.

96) Tano. Somogj Ferenczne semmit sem tud.

97) Tano. Somogj Miklosne semmit sem tud.

98) Tano. Somogj Miklos semmit sem tud.

99) Tano. Somogj Jakab semmit sem tud.

100) Tano. Bereczk Jakab semmit sem tud.

101) Tano. páior Mihaj semmit sem tud.

102) Tano. Bereczk Miklos semmit sem tud. az mostoha leania felől azont uallia mint Bereczk Janosne.

103) Tano. Farkas Lörincz semmit nem tud.

104) Tano. Mikos Josane, semmit sem tud. hallotta azt Albert predikator felől. hogj egiczer rea ment uolna eijel Sigmondne es el akarta unnj. mas nap kerdette tőle miert edes komam aszonj. hogj ez eijel el akartal unnj. el tagatta. hogj nem uolt ot.

105) Tano. az birone kouats Janosne. azt uallia hogj megh fogtak uolt az Vrat Kovats Benedeket azt mon-dotta Sigmondne hogj ne fellien adigh migh az ő feiel fön Al. azt is mongia. hogj egj korban mikor giermek agiban feküt uolna: neminemő dologart reaia haragut uolt. Heuesi Andrasne és megh feniegette uolt. ezt is hozza teszi az bi-rone kouats Janosne. hogj Tapocz Benedektől es feleségetől magok szaiabol hallotta azt hogi egikor Heuesi Andras feleséguel. es. 2. leaniaual eijel iaro modra it Eketen be reöppöltek az Ablakon. es ot egj kad fördő uolt. kiben kemencien mosakottanak es az utan az leankait ki rakta az Ablakon. azok utan az maga Heuesi Andras utolszor az fe-

lesegc reöpeöltek ki az Ablakon. Annakutanna egj elő  
alomkor eijeli iaro allapatban ide iöt az hazokban es az  
Arczaiaa tette heuesine az kezet. ő is ugian azon maga  
Arczaian megh tapasztalta heuesinenek az kezet.  
azt tutta hogj az Vra niult hoza. Kerdete mit akar. az Vra  
penigh hoza nem niult. Annak utanna. osztan. annira let  
dolga. hogj semmit nem birt maganál. hanem Vtskordi  
Anna kente osztan. es ngj könniebedet megh. az mondotta  
osztan hogj heuesine Vja nioma az. Albert predi-  
katorrol eő is hallotta hogj be ment uolt Sigmondne az  
ő Ablakian. uegre osztan igen fait az feie az predikatornak.

106) Tano az biro kouats Janos, mindenben azont  
uallia mint az felesége.

107) Tano. Jarfás Gieorgj hallotta az Takats Benedek  
szolgaiatol, hogj latta hogj az Asagal megh szurkalta heue-  
sine az teheneit es farkoknál fogva megh rangatta.

#### IV.

Anno 1627 die 20 Febr. szettünk bizonsagot Also geleren.

1) Tano. Czompo Matias hiti utan azt uallia. semmit  
sem tud.

2) Tano. Horuat Istuan. hiti utan azt uallia hogi az  
leanit mikor megh uezstettek uolt. Lakra ment uolt Chepi  
Mikloshoz es Andrashoz, kerte öket hogj ne hadnak  
ha mit tudnanak. lennenek segetsegei. az giermekinek. Chepi  
Andras mondotta hogj eő nem tud semmit. ugj uagjon hogj  
az Apam eleget tudot. es halala oraian. nekem hagja uala  
felis uezsem vala. de azt monda, hogj nem uagj te eleg  
ahoz. Lazlo peterne felöl azt tugja hogj mikor Markhazi  
megh akarta uolna konkolinet fogni. ide iöt es azt mondotta,  
hogj edes Anna azonj totsabol tengert nem köllene tsinalni,  
mert az Aszu fa mellet az niersis megh egh.

3) Tano. Matias Jakab hiti utan azt uallia, hogj Vas  
Gergelinet eő nem latta hogj az buzaban iart uolna es

harmatot szedet volna. hallotta azt hogj Chepi Deő-meőteőr az fának hatta az tudomant. hallotta hogj **Vyheli Matene** is tudna tehenek hasznat. hallotta hogj **Veőrös Peterneuel** laknek **Lazlo Pal Simon Ferenczel** latta hogj megh heuetet patkora feite az tehenet.

4) Tano. **Beődők Janos**. hiti utan azt uallia. hogj **Sipos Mihaltól** hallotta hogj **Lazlo Pal Veőrös peterneuel** gonoszul elne. Szabo Peterneuel latta hogj szent giörgi nap estén az sütő lapatalkemenien pallotta az teheneit ki az Vdvarrol es has köfteletniseltetet az tehenei szaruon. egiebet nem tud

5) Tano. **Seregh Matias** hiti utan semmit nem tud egiebet. hanem hallotta azt hogj Chepi Andras tud efole mesterseget. **Lazlo** peternehez hallotta hogj az is tudna ualmit efole mesterseget. Vas Benedektől hallotta hogj Szabo Peterne is nezeőue let. Matias Jakab felől soha nem hallot sem latot semmit.

6) Tano. Szabo Janos hiti utan semmit sem tud egiebet hanem azt hallotta hogj **Lazlo pal** ule lakik **Veőrös Peterneuel**.

7) Konkoli Mihali hiti utan semmit sem tud egiebet hanem **Fonis Andrasne** küldöt uele ualarni kencőt az felesegenek az nema fiatol. **Lazlo Peterne** tugia hogi igen nehezlette mikor az teic melől az tűzet masok el nittek.

8) Tano. Szabo Peter hiti utan semmit sem tud. uas **Gergeline** felől hallotta hogj tudakos volna. **Simon Ferenczne** felől azt mongja hogj az maga felesége mas **Aszonokkal** it a **Mark Lukacs** kuttian mostanak oda ment **Matias Jakab** hozzaiok es azt mondotta hogj: eő ment volna szent **Giőrgj** nap estin hainalban. az hosszú szec földcken es latta hogj **Simon Ferenczne** az buzakon **Vonkota** az lepedőt es korsoban fatsarta. **Lazlo** palt hogj **Veőrös peterneuel** laknek. hallotta: azt is latta szemeuel. hogj **Vyheli Mathene** egjezer ogj kanna uizet uit innet az **Mark Lukacs** Kuttiarol. es az tehencinek az kereszt tetemere töltuen benne le mosta. az tszetseket is megh uonogatta elsőben adigh ki nem bortsatta az boriukat az kanna uizet osztan be ülté

mit tsinalt az utan ule azt nem tugia az utan feite osztan meg az teleneket. Azutan ismegh latta hogi egy Asaggal ki hajtotta az teheneket es mindeniket, megh szurkalta. Azt is hallotta Halaszi Palne szolgaitol, hogj cz elmult eozel mikor kosa Gieörginek segeitettek szantani az Mark Lukata Vduaran halt az eökreökel es latta hogj ezen Vjheli matene haromszor ieöt az Vdvara es mindenszer sz Marha köziben ment. azt nem tugia mit tsinalt ot.

9) Tano. Vyheli Matene semmit sem tud. egiebet hanem azt latta hogj Szabo peterne egjkor egj egesz kenier föliböl ki kerokitet es egj fazekben tei uolt aban. 2. kes uolt. es folliul be földte az kenier tanierral.

10) Tano. Serogh Matiasne hiti utan. azt uallia hogj Chepi Dömötör tudomaniot uolt es az fiaira marat Simon Ferencznetol halotta Sigmond Andraanet Vas Gergelnet halotta hogj tudnak hogi Lazlo Pal Vöörös Peterneel laknak. Szabo Peterneöl hallotta hogj arra taneitotta hogj hangja hatart hozon es hogj forro uizel eötse megh. s. azt agia az tehenenek inia: azt is mondotta hogi ugian azon uizben tsöüpenten az tei köziben is. Niarasdon az Vyheli Matene söllieretöl. hogi Vyheli matene itt is el kezto uala baidolni fürödni es ki tudatek, nem mere osztan it maradnj hanem el meue innel.

11) Tano Horvat Istuanne hiti utan. semmit sem tud tsepi Andras felöl egiebet, hanem az mint az Ura uallia tsak azt. hanem azt teszi hoza. hogj ugj monta akkor az Vra. hogj tsepiek azt mondotnak. tudom sgor miert ieötöl.

Azt is uallia hogj az felesége Chepi Andrasne azt mon-dotta az Vranak no mint beszél. talan azt tudod hogj ma is pentek uagion: nam maid bele hozod tomagad magadat.

Az utan is megh hogj masodszor oda ment uolna Horvat Istuan. nem talalta othon Chepieket, hanem kerdette hogj hol uannak. kire mondotta igen tudom en hol uadnak a kinok hova dolga uagion oda uannak, tudom miert ieötöl de aban bizoni kedved nem telik. az Simon Ferenczne Szet-te harmat felöl eötis hallotta, hogj Matias Jakab beszelt uol-na masok elöt.

12) Tano. Czompo Matiasno hiti utan semmit sem tud. hallotta hogj Vörös Peterneuel laknek Lazlo Pal.

13) Tano. Molnar Ambrusno. hiti utan semmit sem tud.

14) Tano. Kouats Matiasno hiti utan azt uallia hogj hallotta hogj egiczer rea uallottanak uolna. Vas Gergelner(e) és Simon Ferencznere. Szakallason laktokban. hogj Lazlo Peterneual Kapta uolt Vörös Petermet az arokban. koczo Istuantol hallotta.

15) Tano Szabo Ilona. hiti utan semmit sem tud. egiebet hanem. Eketsen Farkas Petermetol hallotta hogi az boglaj erdön által röpült volna. Matias Jakab beszelte Czilleügh Matiasnak. hogi az buzat boronalta uona. Simon Ferencne egiebet sem tud.

16) Tano Kulchar Kata hiti utan semmit sem tud. Lazlo Pal Vörös Peterneuel hogi nele laknek hallota. masoktol.

17) Tano. Szabo Peterne megh esküt semmit sem tud. egiebet hanem Simon Ferenczne felöl azt mongia hogi az megh holt bogar Janosno beszelte egiczer nekj. hogi 3. tehene nek el uezset uolt az teie, es arra taneitottak hogi mikor sütt feie meg estne es reguel az teheneit es aual pemetölle ki az kemenchez es az ki el uctte az tehene hasznat oda megjen Simon Ferenczne ment oda es kotlo ludat kert üle Vjhely Matiasnehoz, azt latta hogj feiercs gagnet szedet föl es az feiü kannaban tette es arra feite az teheneit. latta ezen tano hogi igen poros uolt az kannaban az tej fölül. tudalkozot rnta mitöl ollian poros, azt mondotta hogj az teheneit kapalliak az port bele. Matias Jakab igaz hog kouszt kert üle. mit tsinalt bele azt nem tugia igaz hogj az ő kemenzeieiben uetetto, mit tsinalt osztan uelo azt nem tugia Matias Jakab hogi beszelte it az kuton. Nemet Ambrusnenak es Tot Jakabnenak. es ezen tanonak. hogj Simon Ferenczne boronalta az buzat. Sz. Gieörgj nap estin. az böök alat.

18) Tano Lazlo Janos hiti utan semmit sem tud egiebet hallotta hogi az edset Lazlo palt szoltak anal hogj Vörös Peterneuel laknek. de ő nem latta.

19) Tano. Bödök Janosno azt uallia hogi mindenkor hallotta azt hogj Vas Gergeline tudakos uolt volna. azt is

mongia hogi Simon Ferenczne íébt ide ez tanonak haza-  
hoz, immar fogua uolt konkoline es mondotta hogj anna  
az Isten hogj lagina megh konkoline ot az hol uagion. mert  
tudom hogj rea ual az szegenj Aniamra igen feltem. Kerdette  
hogj magad felsze. es retteget magis. Simon Ferenczne. Lazlo  
Pal hogj Veórös Petcrneuel el. nialuan uagion az cgesz ket  
Geler. Szabo Peterneet hallotta hogj Konkoline azt mondotta.  
hogj eleget siboikodik teiböl usiböl. Simon Ferenczne azt  
is mondotta. hogj az en Aniam. semmit nem tud egiebet az  
tehenek hasznanal. es azert mongiak tudom anios-  
nak. Vyhelj Mathene felöl azt tugia. hogj uilagtalan koldus  
ieöue Niarasdrol hozza. . . monda hogj az ininalunk az te-  
henek haszna felöl igen tudakos uolt egiebet semmit sem tud.

#### F e ö l s c ö G e l e r .

20) Tano. Kocho Istuan megh esküt hiti utan az uallia  
hogj egikorban uolt az fel laban talam. 16. auagj tösb likis  
kit ugian megh uezstettek uolt. es egikor ment Lakra Chepi  
András az kuton mert akkor uizet, kérdotte töle mi lölte az  
labadat Istuan Vram. en mondam bizony en nem tudom mi  
leölt. de im terdigh mind el likadozot az labam. es monda  
hogj hozas tsak meszet es hints azal megh giogjul. mondam.  
hogj ha nem tarthatom raita. monda arra. hogj ha nem tart-  
hatod osztán. hiszem uezs el rola. mi kerdenk azt is az ta-  
notól. hogj ha tude Chepi Andras ualami tudomant  
monda erre, hogj nem tudna Istenört hiszem ha az Attiais  
Illien uolt. az az tudomantj nemzetsegről nemzet-  
ségre marad. Sigmond Andrasne felöl azt mongja  
egjkor uolt Sigmond Andras szolgálta Chello Benedek. hogj  
ot kin laktanak az reten többen az marhaua. tabat adot az  
Aszonja az legenek . . . . sirat, kiuel megh kente az  
teheneket, kit mikor az...usiak megl laltak uolna. Az  
Vrnak panaszt tettenek felöle az Vr osztan az szolgat töbruen-  
hez tartatta, kiro szomszedsagbol. fogot embereket hiustot, es  
ez tanot allatta maga kepeben. Turj Vram. megh kerdetto  
mitsoda sir az. es hol uette az legeni azt felelte, hogj cö neki  
az Aszonja atta es azt hatta hogj megl kenne az teleneket  
uele. de az legeni neu tutta mire ualo. Annakutanna be szet-

tek az bizonisagra es megh lattak az törüeni teuö emberek .  
 be hittak ez tanot es azt mondottak hogj mi erre törüent nem  
 teszünk . lassu ugimond Turj Vram mit tselekeszik . osztan  
 ugian tsak eben niomakodek el . azt is monta Turj Vram .  
 hogj am veszen mas mint az fattu toöketlen . ugjertette hogj  
 az Nikos Matias fianak az labat hogj megh uezstettek is Sig-  
 mondne adot ualami sirt es aual giogjult megh . Vas gergelne  
 felöl azt tugia hogj Kanisai Istuannal uolt törüenie es uetet  
 uolt szemere ualamit , megis sulioseította uolt az törüenj .  
 azt is megh engede nekik az Vr , nem akara hogj az ö  
 faluabol tessék afele hituansagh kj . monduan uezsenek mas  
 miat . Azt is hallotta hogj az miut konkoline ualota hogj  
 az Lazlo peterne felöl az mint az Simon Ferencz leania  
 kata . ki most Ferencz Janosne Gutan azt beszcellette itt is  
 az faluban hogj az uala alat egj Vy fazokat tart az  
 másik Annia kiben tolen niaron zöld körtuelit tar-  
 tot , az fazek alatt egy Varas bekat tartot . kinek  
 minden nap , teict adtak ennj . Azt is mongia hogj Si-  
 monj Ferenczne migh Szakallason lakotis . adigh ki nem  
 bocsatta az marhaiait ualamigh az tsordat ki nem hajtottak .  
 es mikor ki haitotta az marhat , uisza icöteben tsak egj  
 Vyni fat talaltis az ueczan feöl szette az tsorda  
 niombol . mit tsinnalt uele maga tugja . itt is azon szerent  
 tselekeszik mint szinten . szakallason . Azt is mongia hogj minden  
 esztendőben azt tselekeszi hogj pünkösöd estin sz . Giörgj .  
 estin sz . Philep Jakab es sz . Lucza Aszoni estin hogj  
 pemetenek asagjaual ueri megh az teheneit .  
 es az Asagal haitattia ki ha maga nom merj az szolgál-  
 aual haitattia kj . ez ta . . . . dette az Simon Ferencz szol-  
 giatol . hogj miért . . . . eszi ezt az Aszoniod . azt mondotta  
 hogj on szolgál uagiok azt kel tselekednem az mit nekem mond-  
 de az semuj . hanem először is sirauul keni megh az te-  
 heneket es azutan pemeteli megh ööket . Azt is mon-  
 gia hogj egikorban az leania ment Simon Ferenczhez tüzért  
 hogj tüzet uot föl . talatazonnal meg hintette egj kö-  
 uit kit a tüzhelen tartot . ualamiul . es azt nem tugia miuel  
 mert nom mert hatra nejni . Marton Janoscsa tüzet uit ugian  
 onnal . Azt üszögel keserte ky az külső kapuig . Laz-



lo Pal felöl, ugj erti eöis, hogj uagion . 8. esztendeie miulta Vcörös Peterneuel lakik Azt is mongia hogj egjezer az szenben foküt es . 3 tehene uolt megh . köhne . azonban nem alut, es . 3. Aszonj el ieöt es egik mingiarast . egi kannat lo tet, az agas mellet, es mingiarast megh uoniogattak az tssetsit az teheneknek , ezekben uettek hogi nem aluszom és mingiarast tsak ki tsattanának . az menniere eszemben uettem . ugi esmertem . hogj Lazlo Peterne . es Simon Ferenczne uolt, az harmadikat nem esmerhete meg . Vjhelyj Mihalne felöl azt hallotta hogj Szarnaj Istuannet hogj megh egettek Niarasdon . attol ualo feleben . kutallot ala .

21) Tano . Horuat Ferencz . hiti utan azt uallia . hogj azt tugia bizonial . hogj Lazlo Pal Vcörös Peternehez oda iar . mert egikor miko(r) az haz elöt ualo ton altal ieöt uolna Vcörös Peterne Lazlo Pal ot uolt az kemenczes kertben es ezen tano latta , ön alua egjüt uetkezni .

22) Tano Marton Janos hiti utan azt uallia hogj Vas Gergelne az maga tehene hasznat megh tugia tartanj . Lazlo Palt is latta hogj mind eyel napal Vcörös Peter hazahoz jar . miert , azt nem tugia . azt is tugia es latta hogj Sipos Mihalnenak az Annia taneitotta Lazlo Peternet, de mire azt nem tugia az tüz hozokat tugia hogj Lazlo peterne üszöggel keserte kj . Azt is tugia hogj ez el mult naron Simon Ferencznenel eöszki attak az teiet , az eö felesego . es mikor ide köllöt adni az teiet , es az fölöt le akarta ueni . mingiarast uizel fordult föl . onnal hazol penigh Simon Ferenczne noha ide atta az teiet de ö . turot niomot es . köpült . mint lehetet . azt maga tugia de az magaeis oda marat, nem hogj az öveben uolt uolna . haszna .

(következik egy igen roncalt levél, melyből csak a következőket olvashattam)

azt is tugia hogj oda ieöt ez ta . . . . . Ferenczné . es az kapu közeö fat g . . . . . fölsezde es az hona ala tette es . . . . . uan az gaszt . semmit nem szolt . . . . . tia erette monduan komam Aszonj . . . . . fat g azt az kapu közeölis fő . . . . . haragudot . es az falu uegh fel . . . . . ta qsztan az g azt mert nem lat . . . . . nagj

tsatimaia uolt osztan . . . f . . . . . hogj bizoni  
meg taneit azer . . . . . ha megh tud taneitanj .  
Vy . . . . . hogj Niarasdon rea uallott . . . . .

23) Tano Veöreös Peter. hiti utan . . . . .  
elne felöl hallotta hogj tud . . . . . neucl harmat  
szedni mentem . . . . . Simon Ferenczne Asaggal  
es p. . . . . ncit. azt is tugia hogj mind az fai  
. . . . . es penigh legh utol haitia kj.

(24) Tano. Tot Janos. hiti utan azt uallia . . . . .

(25) Tano. Horuat Ferencz szolgália latta . . . . .  
Veörös Peterhez jar . do nem tugia . . . . .

(26) Tano hiti utan. semmit nem tud. Si . . . . .  
haitia ki az tehenet minden nap . . . . . Lazlo Pal  
oda iar Veörös Peterhez.

27) Tano. Aczel Gergel. hiti utan semmit sem tud. azt  
tugia hogj minap bogjan leteben Szabo Jakabne mondotta nekj  
hogj eötet, ualami Korpa miat megette Simon Fe-  
renczne. azt lattia hogj Lazlo Pal Veörös Peter hazaboz  
sokat iar.

28) Tano. Tot Jakab. hiti utan semit sem tud. Vas  
Gergelnet hallotta hogj eördöngös egiebet semitnem tud.

29) Tano. Sipos Mibalne semmit sem tud.

30) Tano. Veöreös. Peterne semmit sem tud. azt lattia  
hogj asagal haitotta ki Simon Ferenczn az marhat.

Tot Janosnak nem jutot uolt eszeben. hogj egjczet. 1.  
tehen sa . . . uet uolt. Simon Ferencznetöl. es mikor kettő szog  
. . . 1. tikmoniat egészen talalt bene . . . . .  
. . . . . nagiob szitot adot az tikm . . . . .  
eheti mert tsak azért totte . . . . . Istenort  
kerte tot Janosnet, h . . . . .

. . . . . at Ferenczne. hiti utan. azt hallotta  
. . . . . n Ferenczne Vas Gergelneuel az . . . . .  
. . . . . rtanak Szakalloson: azt lattia hogj . . . . .  
. . . . . gh eöelte Veörös peteret.

. . . . . line hiti utan semmit sem tud. egiebet . . . . .  
. . . . . t hallotta hogj Simon Ferencz megh . . . . .

. . . . bo Jakabnet, es asagal haitia kj az . . .  
 . . . . Lazlo Pal Veörös Peternehez.

. . . . Janosne hiti utan semmit sem tud . . . .  
 . . . . terne üszögel keserj az tüzuluöket . . . .  
 . . . . hasznat. mint uette el ugj uallia . . . .  
 . . . a: Lazlo Pal. oda iar Veörös . . . . es egjczet  
 cöszte eöblketek. azt is . . . . Lazlo Pal az  
 szekeren fektüt es . . . . Veörös Peterne el  
 ment. de ne . . . . mit mieltek.

. . . . Simon Ferencz. szolgália. hiti utan . . . .  
 . . . . sem tud. hanem Asagal haitotta . . . .  
 . . . Simon Ferenczne.

. . . . Tot Jakabne hiti utan semmit sem tud.

36) Tano. Koczó Istuane hiti utan semmit sem tud.  
 Asagal haitia kesen ki az marhait Simon Ferenczne.

(Folytatjuk.)

—•••••